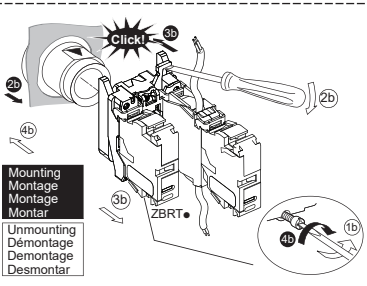
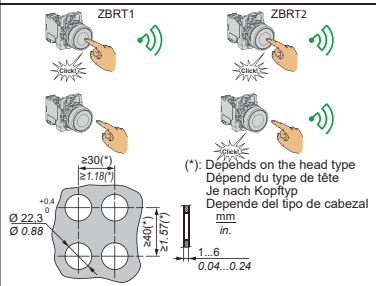
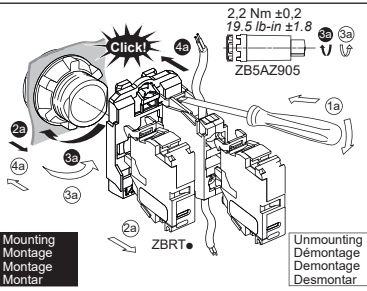


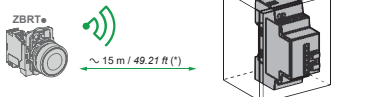
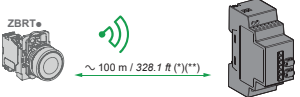
NOTE / NOTE / HINWEIS / NOTA :

- Please note down and retain your transmitter's ID. You will need it for an ID Reset.
- Veuillez noter et conserver l'ID de votre émetteur. Il sera nécessaire en cas de Reset ID.
- Notieren Sie sich bitte die ID Ihres Senders. Sie benötigen diese für einen ID-Reset.
- Anote y guarde el ID del transmisor. Lo necesitará si hay que resetear el ID.

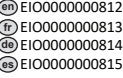
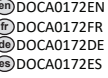
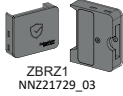


Unobstructed / Champ libre / Nicht behindert / Metal cabinet / Boîtier métallique / Metallschrank / Sin obstrucción Armario metálico

2.405 GHz (IEEE 802.15.4)



(*) : Typical values that may be modified by the application environment / Valeurs typiques pouvant être modifiées par l'environnement de l'application / Typische Werte, die von der Anwendungsumgebung geändert werden können / Valores típicos que pueden variar según el entorno de la aplicación



Scan this code to access the Cybersecurity Portal

WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Do not use this equipment in safety critical machine functions.
- Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.
- Install and operate this equipment in an appropriately rated enclosure for its intended environment.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

FUNCTIONNEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT

- N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité.
- Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utilisez des verrous de sécurité appropriés.
- Installez et utilisez cet équipement dans un boîtier ayant les caractéristiques nominales adaptées.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

- Setzen Sie das Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen ein.
- Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.
- Installieren und betreiben Sie das Gerät in einem Gehäuse mit geeigneter Spannung für die Zielumgebung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO

- No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad.
- En caso de que exista riesgo para el personal o los equipos, utilice los dispositivos de bloqueo de seguridad adecuados.
- Instale y utilice este equipo en una caja con capacidad adecuada para su entorno.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales daños en el equipo.

Federal Communication Commission Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference,
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-247 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference,
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

- Le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable,
- Ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Radiation Exposure Statement

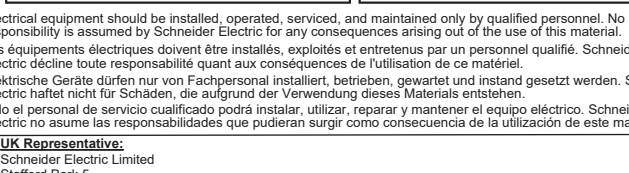
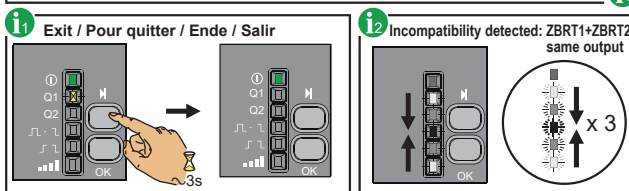
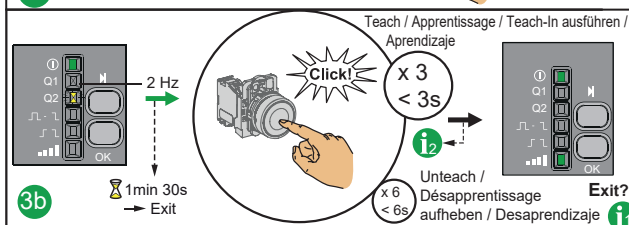
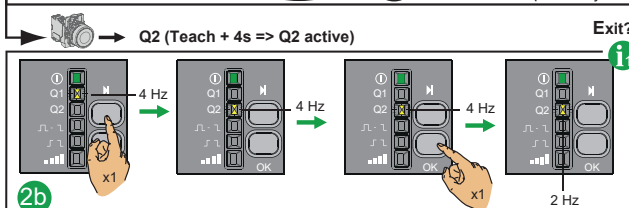
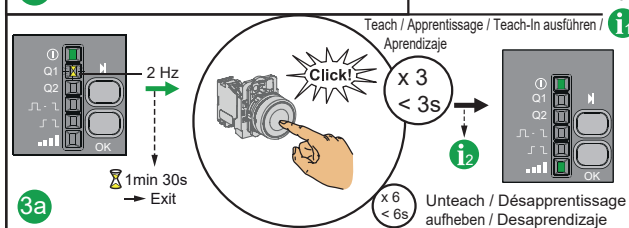
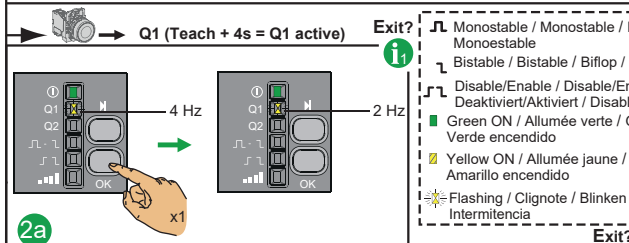
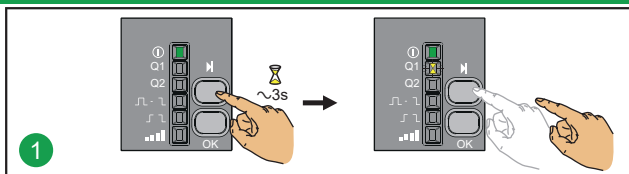
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Teach/Unteach / Apprentissage/Désapprentissage / Teach-In ausführen/aufheben /
Aprendizaje/Desaprendizaje

ZBRR• (Teach only for monostable, bistable or disable/enable outputs)

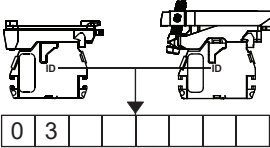


- en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

UK Representative:
Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL, UK

Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан: ТОО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достык, 38, бизнес центр «Кен дала», 5 этаж, левое крыло.
Тел. +7 727 339 23 57

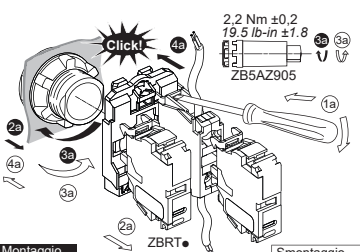
Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: 050010, ҚР, Алматы қ., Достық даңғылы 38, «Кен дала» бизнес орталығы, 5 қабат, сол қанат.
Тел. +7 727 339 23 57



0	3						
---	---	--	--	--	--	--	--

NOTA / 注 / NOTA / 注記 :

- Prendere nota del numero ID dell'interruttore a fune. /
Tale numero sarà necessario per il Reset dell'ID. /
- 请记住下并保留好您的拉线开关 ID. /
ID 复位时需要用到. /
- Tome nota e guarde a sua ID do interruptor do movimento da corda. /
Irá necessitar da mesma para uma Reposição da ID. /
- ロープスイッチの ID を書き留めて保管しておいてください. / ID リセットの際に必要になります.

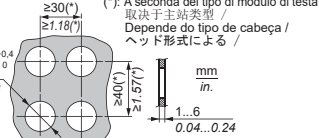


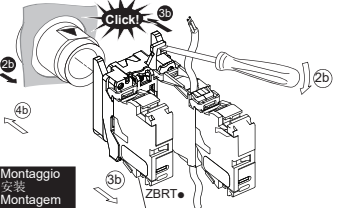
Montaggio
安裝
Montagem
取り付け

Smontaggio
卸載
Desmontagem
取り外し



(*) : A seconda del tipo di modulo di testa /
取决于主站类型 /
Depende do tipo de cabeça /
ヘッド形式による /





Montaggio
安裝
Montagem
取り付け

Smontaggio
卸載
Desmontagem
取り外し

⚠ AVVERTENZA / 警告 / AVISO / 警告

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.
- Installare e utilizzare la presente apparecchiatura in un cabinet con tensione nominale adatta all'ambiente di utilizzo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

意外的设备操作

- 请勿在对安全要求非常高的机器环境中使用本设备。
- 在存在人员伤害和/或设备危险的情况下，请使用适当的安全联锁。
- 在符合本设备运行时所处环境等级的机箱中安装和操作该设备。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。

FUNZIONAMENTO NÃO PRETENDIDO DO EQUIPAMENTO

- Não utilizar este equipamento em funções mecânicas com risco de segurança.
- Utilizar interbloqueios de segurança apropriados quando existem perigos pessoais e/ou para o equipamento.
- Instalar e operar este equipamento num local com a classificação adequada ao seu ambiente pretendido.

A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

想定されていない使い方

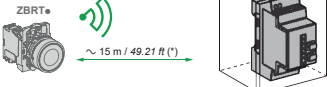
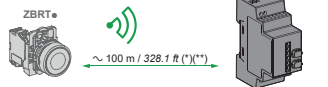
- 本装置はセーフティリチカルな機械機能には使用しないでください。
- 作業者が機器に危険がある場所では、適切な安全保護装置を使用してください。
- 本装置は、意図する環境の定格に準拠するエンクロージャの中に設置し、使用してください。

これらの指示に従わないと、死亡や重傷のおそれ、または装置に損傷が生じるおそれがあります。

Non ostruito / 无阻碍 / Desobstruído / 遮るものがないこと

Cabinet di metallo / 金属机柜 / Armário metálico / 金属製キャビネット

2.405 GHz (IEEE 802.15.4)



(*) : Valori tipici che possono essere modificati dal contesto dell'applicazione / 可能会随着使用环境改变而变化的典型值 /
Valores típicos que podem ser modificados pelo ambiente da aplicação / アプリケーションの環境によって変わる
ことがある代表的な値



Scan this code to access the Cybersecurity Portal

ZBRZ1
NNZ21729_03

PAS•00•

ZBRN•

DOCA0172IT

DOCA0172ZH

DOCA0172PT

DOCA0172JP

EIO0000000816

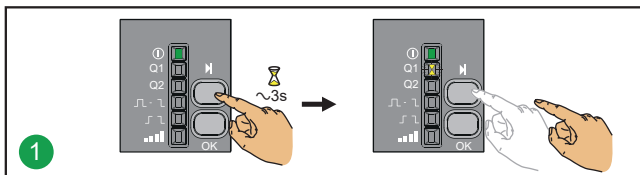
EIO0000000817

EIO0000000818

EIO0000000895

Apprendimento/Annulla apprendimento / 配对/解除配对 / Aprender/Desaprender / バインド/アンバインド

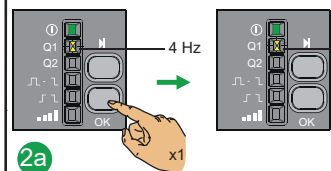
ZBRR•   (Teach only for monostable, bistable or disable/enable outputs)



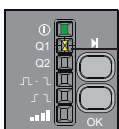
1 → **Q1 (Teach + 4s = Q1 active)**

Exit?

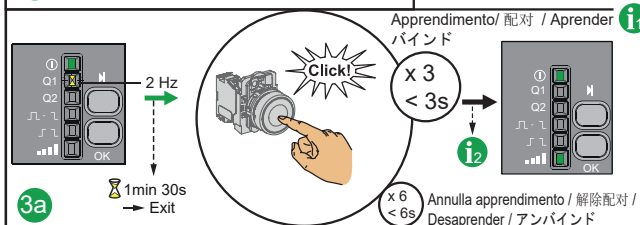
-  Monostabile / 单稳 / Mono-estável / 单安定
-  Bistabile / 双稳 / Bi-estável / 双安定
-  Disabilita/Abilita / Disable/Enable / 无效/有効
-  Verde ON / 绿色亮起 / Verde ON / 绿色オン
-  Giallo ON / 黄色亮起 / Amarelo ON / 黄色オン
-  Lampeggiante / 闪烁 / A piscar / 点滅



2a



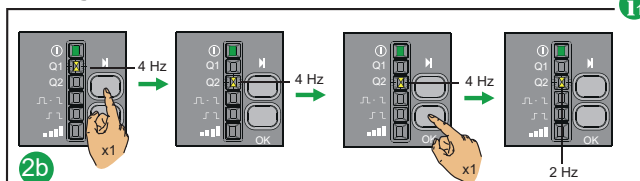
Exit?



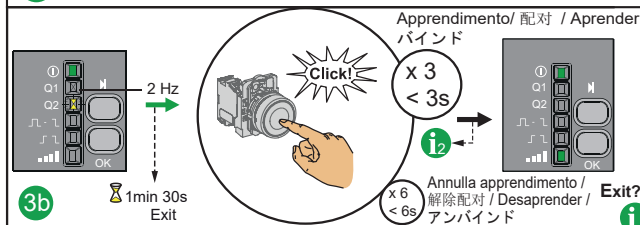
3a

→ **Q2 (Teach + 4s => Q2 active)**

Exit?

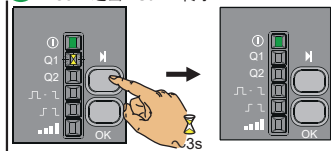


2b

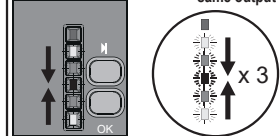


3b

i1 **Esci / 退出 / Sair / 終了**



i2 **Incompatibility detected: ZBRT1+ZBRT2 same output**



it Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

zh 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

pt A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

jp 電気機器の取り付け、操作、修理、メンテナンスは、資格を持つ技術者が行うようにしてください。本書の使用によって生じたいかなる結果についても、シュナイダー・エレクトリックでは責任を負いかねます。